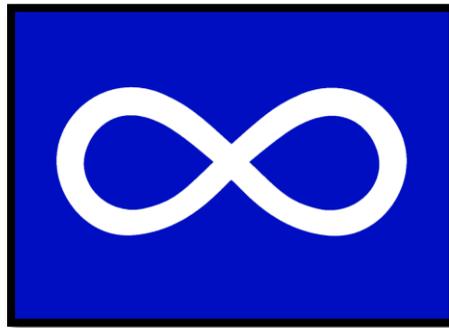


Unité de culture

Les Métis

7e année – français d'immersion



EDUC 5211-001

S. Dube

A. Korga, C. Nelson, V. Tezgel

Le 19 février

1 TABLE DE MATIÈRES

2	Vue d'ensemble : les activités.....	3
3	Planification d'évaluation : Unité culturelle <i>Les Métis</i>	4
3.1	<i>Ce que nous voulons que les élèves apprennent</i>	4
3.2	<i>Comment nous saurons qu'ils l'ont appris ?</i>	5
3.3	<i>Comment dessinerons-nous l'évaluation et l'instruction pour améliorer l'apprentissage des élèves ?</i>	7
3.4	<i>Les expériences d'apprentissage possibles</i>	7
3.5	<i>Les matériaux et les ressources</i>	8
4	Plan d'unité détaillé – la culture Métis.....	10
4.1	Jour numéro 1.....	10
4.1.1	<i>Le diagramme de concept – Les métiers</i>	13
4.1.2	<i>Le plan pour les centres d'apprentissage</i>	14
4.2	Jour numéro 2.....	17
4.2.1	<i>L'activité de Jig-saw</i>	19
4.3	Jour numéro 3.....	21
4.3.1	<i>Les instructions pour l'activité : l'industrie de la fourrure</i>	23
4.4	Jour numéro 4.....	26
4.4.1	<i>La représentation schématique</i>	28
4.5	Jours numéro 5,6,7.....	30
4.5.1	<i>Le tableau de choix</i>	32
4.5.2	<i>Le contrat d'apprentissage</i>	33
4.5.3	<i>La grille d'évaluation</i>	34
5	Polycopié de notre leçon pour la classe.....	35
6	Bibliographie.....	36

2 VUE D'ENSEMBLE : LES ACTIVITÉS

Les activités d'introduction

- Un diagramme de concept (*évaluation diagnostique*)
- Les centres d'apprentissage pour apprendre la culture Métis

Les activités d'approfondissement

- Jigsaw : pour partager leurs connaissances nouvelles des communautés Métis
- Jeu – L'industrie de la fourrure : pour apprendre de première-main les problèmes associés (*évaluation formative*)
- Dessiner une affiche : pour montrer leurs connaissances sur les difficultés au sujet d'identité des Métis (*évaluation formative*)

La tâche finale

- Tableau de choix : choisir une tâche pour faire une narration en montrant leurs connaissances nouvelles des Métis (*évaluation sommative*)

3 PLANIFICATION D'ÉVALUATION : UNITÉ CULTURELLE *LES MÉTIS*

Le français d'immersion/ 7e année

Unité: Les Métis (le français et l'histoire)

Durée: 4 leçons plus 3 jours de travail (80 minutes par chaque leçon interdisciplinaire)

Les attentes du curriculum :

Le français

- A1, A 1.1, A2, A2.1, A2.2, A3
- B1, B1.1, B1.3, B2, B2.2, B3, B3.2
- C1, C1.1, C1.4, C3, C3.1, C3.2
- D1, D1.1, D1.2, D1.4, D1.5, D2, D2.2, D3 D3.2

NB : Vous pouvez voir ces attentes en détail dans le document suivant avec la répartition de chaque leçon

L'histoire (La Nouvelle France)

- Identify and explain similarities and differences in the goals and interests of various groups in New France, including French settlers, First Nation peoples, and both French and English fur traders.
- Identify and explain examples of conflict and cooperation between the French and First Nation peoples and between the French and English fur traders
- Compare and contrast past and present attitudes to the fur industry

3.1 CE QUE NOUS VOULONS QUE LES ÉLÈVES APPRENNENT

Le but d'apprentissage :

- Par la fin de l'unité, les élèves pourront décrire la culture et les traditions des Métis et les problèmes qu'ils trouvent.

L'apprentissage précédent :

- Les élèves doivent savoir comment communiquer leurs idées et opinions à l'orale et à l'écrit
- Les élèves doivent savoir comment écouter et penser d'un œil critique
- Les élèves doivent être familiers avec l'histoire du Canada, particulièrement la nouvelle France et les Aborigènes
- Les élèves doivent savoir comment les structures et les stratégies différenciées font fonctionner, particulièrement les centres d'apprentissages, les diagrammes de concepts, les contrats d'apprentissages et les activités de jigsaw

3.2 COMMENT NOUS SAURONS QU'ILS L'ONT APPRIS ?

Les critères du succès :

- Les élèves décrivent les aspects des traditions et de la culture Métis.
- Les élèves démontrent la compréhension d'histoire Métis et comment elle a affecté les communautés Métis
- Les élèves critiquent l'industrie de la fourrure et évaluent les problèmes associées
- Les élèves examinent une légende et découvrent les problèmes d'identité y associé
- Les élèves construisent une histoire qui démontre la connaissance qui a été acquise pendant l'unité

Les tâches d'évaluation :

L'évaluation diagnostique :

Pour évaluer ce que les élèves savent avant d'unité...

- Ils feront un diagramme de concept. (voyez jour numéro 1)

L'évaluation formative:

Pour évaluer les élèves pendant l'unité...

- Ils participeront à une activité de Jigsaw, où ils enseigneront l'un l'autre (voyez jour numéro 2)
- Ils participeront à une activité d'industrie de la fourrure et une discussion (voyez jour numéro 3)
- Ils feront une affiche pour montrer leurs connaissances des problèmes d'identité des Métis (voyez jour numéro 4)

Tâche finale:

Pour évaluer ce que les élèves savent à la fin d'unité...

- Ils créeront une histoire de partager avec la classe en utilisant le point de vue d'un(e) Métis (voyez jour numéro 5)

Les outils d'évaluation :

- Un diagramme de concept
- L'observation
- Poser des questions stratégiques
- Une rubrique

Triangulation

Les conversations:

- Diagramme de concept
- Activité de Jigsaw
- L'industrie de la fourrure

Les observations:

- Les centres d'apprentissage
- Activité de Jigsaw

Products:

- La représentation schématique
- Activité d'affiche
- Tâche finale

L'occasion d'interagir avec les buts d'apprentissage :

- Avant l'activité de Jigsaw, la classe discutera de ce qui constitue une bonne description d'une photo
- Avant l'activité d'industrie de la fourrure, la classe construira les règles (ex. comment parler avec l'un l'autre) et le prof montra une bonne interaction
- Avant l'activité d'affiche, la classe discutera des problèmes d'identité auxquelles les Métis sont affrontés
- Avec la tâche finale, les élèves ont le choix de comment ils veulent démontrer leurs connaissances (un tableau de choix) et il y a un contrat d'apprentissage pour l'organisation

L'évaluation des stratégies d'apprentissage

- Poser des questions stratégiques
- La rétroaction descriptive (par l'enseignant et les pairs)
- L'auto évaluation

3.3 COMMENT DESSINERONS-NOUS L'ÉVALUATION ET L'INSTRUCTION POUR AMÉLIORER L'APPRENTISSAGE DES ÉLÈVES ?

Connaissance des élèves :

L'instruction différenciée basée sur...

- le fait d'être prêt
- les intérêts
- les préférences
- les styles d'apprentissage
- les intelligences multiples
- autre (environnement, culture, genre)

La réponse avec l'instruction différenciée

- les matériaux d'apprentissage
- le processus d'apprentissage
- les produits d'apprentissage
- l'environnement d'apprentissage

3.4 LES EXPÉRIENCES D'APPRENTISSAGE POSSIBLES

		Les stratégies d'évaluation :
--	--	--------------------------------------

<p>Les structures et les stratégies différenciées :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Les stratégies : <ul style="list-style-type: none"> ○ Un diagramme de concept ○ Une activité de Jigsaw ○ Fixation des objectifs ○ Une représentation schématique ○ Un tour de galerie ○ Une rubrique ▪ Les structures : <ul style="list-style-type: none"> ○ Les centres d'apprentissage ○ Un tableau de choix ○ Une contracte d'apprentissage 	<p>Les expériences d'apprentissage :</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>L'enseignante va offrir les choix aux élèves en leur donnant un tableau de choix pour leur tâche finale.</i> • <i>L'enseignant va faire des centres d'apprentissage pour aider les élèves avec les styles d'apprentissage différents. On va faire aussi les structures différenciées chaque leçon pour appuyer les élèves ayant les intérêts et habilités différents</i> • <i>Les tâches d'apprentissage sont respectueuses parce que les élèves peuvent choisir comment s'exprimer. Ils partagent aussi la responsabilité d'apprentissage parce qu'ils doivent faire un contrat d'apprentissage.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Les étudiants ont l'occasion de donner la rétroaction descriptive et faire une auto-évaluation le deuxième jour d'unité. Le professeur doit donner la rétroaction descriptive si nécessaire tous les jours.</i> • <i>Au début d'unité, le professeur évaluera les étudiants et leurs apprentissages précédents, au milieu d'unité le professeur évaluera les étudiants avec les évaluations formatives, et à la fin d'unité, le professeur évaluera ce que les élèves ont appris.</i> • <i>Il y a une variété des outils d'évaluation pour donner le choix aux élèves comment ils veulent démontrer leur apprentissage.</i>
---	--	--

3.5 LES MATÉRIAUX ET LES RESSOURCES

Les matériaux :

- Jour 1 (les centres d'apprentissage) :
 - les PowerPoints
 - les portables (pour les centres d'apprentissage) ou les feuilles imprimées si ce n'est pas possible
 - la laine
 - la pâte à modeler
 - les cartes avec les mots du vocabulaire et les images
- Jour 2

- Une carte
- Les images des communautés Métis
- Jour 3 (jeu : l'industrie de la fourrure)
 - Des cartes à collectionner
- Jour 4
 - Du papier de tableau
 - Les marqueurs
- Jour 5
 - Les rubriques
 - Les contrats d'apprentissage
 - Les tableaux de choix

Les ressources sur l'internet :

- Maints sites web pour la recherche et les vidéos YouTube (voyez la bibliographie)

Les ressources :

- une connexion internet
- les documents pour la recherche (voyez la bibliographie)

4 PLAN D'UNITÉ DÉTAILLÉ – LA CULTURE MÉTIS

4.1 JOUR NUMÉRO 1	INTRODUCTION DES MÉTIS
<p>LES ATTENTES DU CURRICULUM</p> <ul style="list-style-type: none">• B1. <u>Speaking to Communicate</u>: communicate information and ideas orally in French, using a variety of speaking strategies and age and grade appropriate language suited to the purpose and audience.• C1. <u>Reading Comprehension</u>: determine meaning in a variety of French texts, using a range of reading comprehension strategies• C3. <u>Intercultural Understanding</u>: demonstrate an understanding of information in French texts about aspects of culture in diverse French-speaking communities and other communities around the world, and of French sociolinguistic conventions used in a variety of situations and communities. • B1.1 <u>Using Oral Communication Strategies</u>: identify a range of speaking strategies and use them appropriately to express themselves clearly and coherently in French for various purposes and to a variety of audiences.• B1.3 <u>Speaking with Fluency</u>: speak with a smooth pace, appropriate intonation, and accurate pronunciation in planned, rehearsed, and spontaneous communications about a variety of academic and personally relevant topics, using familiar words and expressions.• C1.1 <u>Using Reading Comprehension Strategies</u>: identify a range of reading comprehension strategies and use them appropriately before, during, and after reading to understand a variety of French texts, with support as appropriate.• C1.4 <u>Developing Vocabulary</u>: identify and use a range of different strategies to expand vocabulary through reading• C3.1 <u>Intercultural Awareness</u>: using information from a variety of French texts, identify French-speaking communities in the Americas outside Canada, find out about aspects of their cultures, and make connections to personal experiences and their own and other communities• C3.2 <u>Awareness of Sociolinguistic Conventions</u>: using information from French texts, identify and demonstrate an understanding of socio-linguistic conventions used in a variety of situations in diverse	

French-speaking communities

LA CONNEXION DES PREUVES D'APPRENTISSAGE

- Les élèves découvriront la culture des Métis

LA LEÇON

Introduction d'unité :

Avec la classe

- On va montrer une vidéo de <<Canadian Heritage Moments>> aux élèves pour donner l'occasion de réfléchir sur la culture des Métis.

Un diagramme de concept :

Avec la classe

- Comme une classe, on va construire un diagramme de concept sur les Métis pour diagnostiquer ce que les élèves savent à propos des Métis et faire les connections aux connaissances pré-acquises des élèves. Le professeur va ajouter les points manquants d'une importance pour assurer qu'ils sont adressés dans la classe.

Les centres d'apprentissage :

En groupe

- La classe va être divisée entre quatre groupes différents. Les élèves dans chaque groupe seront divisés en fonctions de leurs compétences avant la classe. Chaque groupe va avoir les étudiants forts et faibles. Les groupes vont visiter chaque centre d'apprentissage pour examiner quatre aspects de la culture Métis différents.
 - Il y a un centre pour apprendre l'activité de *finger weaving* et pourquoi elle est pratiquée communément par les Métis.
 - Il y a un centre pour apprendre sur les repas traditionnels des Métis et comment ils sont faits.
 - Il y a un centre pour apprendre sur les vêtements traditionnels des Métis et comment ils sont fabriqués.

- Il y a un centre pour apprendre sur et écouter de la musique Métis. Ils vont parler sur l'importance de la musique dans la vie des Métis.

Les activités sont bénéfiques pour les apprenants visuels, auditives, linguistiques, kinesthésiques et interpersonnels.

GRILLE D'ÉVALUATION

- Connaissance et compréhension
- Communication

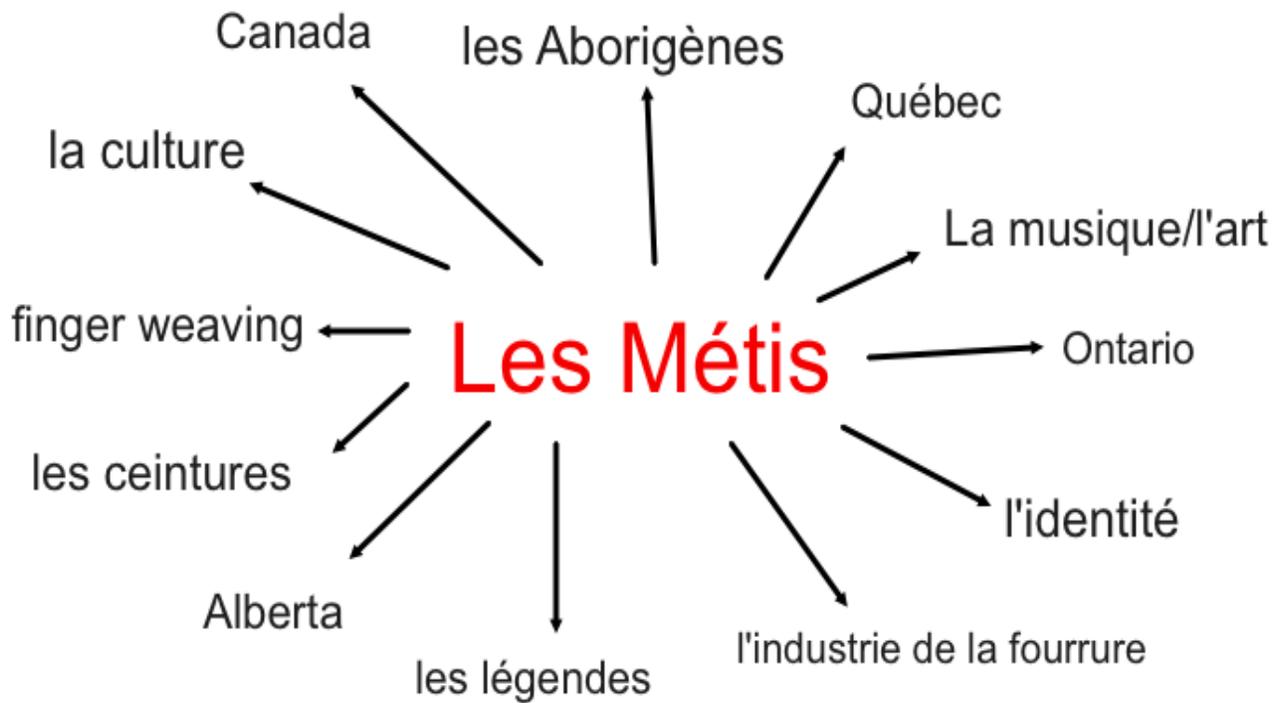
L'ÉVALUATION

- L'évaluation au service d'apprentissage

LES OUTILS D'ÉVALUATION

- L'observation
- Poser des questions stratégiques

4.1.1 Le diagramme de concept – Les métis



4.1.2 Le plan pour les centres d'apprentissage

- Centre d'apprentissage 1 - la musique des Métis
 - Diapositive 1 : Le contexte
(lisez à voix haute SVP)
 - La musique et la danse sont des aspects importants de la culture Métis
 - Le violon est l'instrument le plus commun
 - Les violons étaient présentés par les Français et les Écossais, mais finalement les Métis ont appris comment les fabriquer parce qu'ils étaient trop chers pour troquer (bartering)
 - La musique violon est souvent escortée avec quelqu'un qui tape deux cuillères
 - Regardez cet [extrait](#)
 - Diapositive 2: Le *Red River Jig*
(lisez à voix haute SVP)
 - la musique des Métis est vivante et c'est donc parfait pour la danse
 - Les danses Métis sont influencées par les danses Européennes et les danses natives
 - Le *Red River Jig* est la danse traditionnelle des Métis
 - Les danseurs doivent suivre le rythme de la musique
 - Les danseurs disputent pour avoir le meilleur jeu de jambes (footwork)
 - Regardez cet [extrait](#)
 - Diapositive 3 : la musique comme une expression de la culture
 - Regardez cet [extrait](#) pour voir la chanson que les Métis ont adoptée comme hymne national
 - Discussion : (discutez les questions suivantes en français)
 - Est-ce que vous aimez la musique des Métis? Pourquoi ou pourquoi pas?
 - Quels aspects de la musique viennent des Européens et quels aspects viennent des natives?
 - Qu'est-ce que vous avez appris de la culture Métis en écoutant leur hymne?
- Centre d'apprentissage 2 - La ceinture fléchée de l'assomption et la tradition de "finger weaving"
 - Diapositive 1 : La ceinture fléchée de l'assomption
(lisez à voix haute SVP)
 - La ceinture fléchée de l'assomption est l'article plus reconnaissable des Métis et un symbole du peuple.
 - C'était fabriqué initialement à l'Assomption, une petite ville au Québec, mais finalement par les Métis à la région du Red River.
 - Diapositive 2 : La ceinture fléchée de l'assomption et la tradition de "finger weaving" (cont.)
 - La ceinture était généralement enveloppée autour de l'abdomen, soit pour garder le manteau fermé, soit de tenir les effets personnels comme un couteau de chasse.
 - Les ceintures tissées à la main sont faites de laine aux couleurs vives, habituellement rouge et bleu. Certaines couleurs et motifs représentent de familles différentes.
 - Diapositive 3 : Faites votre propre ceinture
 - Regardez cet [extrait](#) pour apprendre comment tisser une petite ceinture simple à la main
 - N'oubliez pas de parler en français si vos amis ont besoin de votre aide! 😊

- Centre d'apprentissage 3 - Les vêtements traditionnels des Métis
 - Diapositive 1 - Les vêtements traditionnels
(Lisez à voix haute SVP)
 - Beaucoup de vêtements Métis étaient en cuir ou en tissu acquis en troquant.
 - Ils étaient décorés de perles (beadwork), des piquants (quills), des motifs floraux et de la broderie.
 - Les vêtements des Métis, comme la plupart des aspects de leur culture, étaient une combinaison de styles Natifs et européens (les coureurs des bois).
 - Les femmes Métis fabriquaient les vêtements
 - Diapositive 2 – Pour les hommes et pour les femmes
 - Pour les hommes
 - Des pantalons en tissu ou en cuir
 - Une chemise en cuir ou en tissu avec les couleurs vives
 - Un blouson perlé
 - Des mocassins perlés et des bas (stockings) en laine
 - Un chapeau en laine
 - Une capote (manteau)
 - Une ceinture d'assomption
 - Pour les femmes
 - Une robe longue, droite, foncée, avec un décolleté de haut OU
 - Une jupe décorée avec un ruban
 - Un chemisier
 - Des caleçons longs (leggings) en laine ou velours
 - Des mocassins perlés
 - Une écharpe ou châle
 - Les anciennes femmes Métis apportaient des vêtements inspirés par ceux des natifs, mais peu à peu, le style est devenu plus Européen
 - Diapositive 3 - Les couleurs des vêtements et leur signification
 - Rouge : l'effusion de sang en combattant pour leurs droits
 - Bleu : la profondeur d'esprit Métis
 - Vert : la fertilité de la nation
 - Blanc : la connexion avec la terre et le Créateur
 - Jaune : l'espoir pour la prospérité à l'avenir
 - Noir : la période sombre de répression
 - Diapositive 4 – Pratiquons le vocabulaire
 - (il y a des images sur la diapositive avec les mots de vocabulaire en français)
 - Diapositive 5 – Jeu de mémoire
 - Trouvez les images qui correspondent aux mots !
- Centre d'apprentissage 4 - La nourriture traditionnelle des Métis
 - Diapositive 1 : La chasse
(lisez à voix haute SVP)
 - Les Métis étaient des chasseurs et leurs vies étaient tellement dépendantes de la chasse des [buffles](#)

- Ils chassaient aussi des autres animaux comme : des [originaux](#), des [élans](#), des lapins, des [castors](#) et des [cerfs](#) et cetera
- Ils allaient aussi à la pêche et ils cueillaient des baies et de plantes mangeables
- Diapositive 2 : Les repas traditionnels
(lisez à voix haut SVP)
 - Les façons à faire de la viande :
 - Rôti
 - Au four
 - Haché
 - Les recettes traditionnelles
 - [Du pemmican](#)
 - [Du pain bannock](#)
 - [Du pain frit](#)
 - [Des soupes Métis](#)
 - [Des tourtières](#)
 - [Du pudding à la vapeur](#)
 - [De la crème anglaise](#)
- Diapositive 3 : La cuisson
(lisez à voix haut SVP)
 - Les marmites étaient fabriquées des peaux de buffles avec une charpente en bois
 - Ces marmites ne pouvaient pas être placées sur le feu, donc au lieu de cela, on utilisait les pierres chauffées dans l'eau pour bouillir la nourriture
 - Les métis acquéraient les ustensiles métaux comme des :
 - Marmites et poêles à frire en [fonte](#)
 - Bouilloires en cuivre
 - Tasses et assiettes en étain
 - [Couverts](#) en métal
- Dispositif 4 : Jeu « Sculpturades »
 - Une personne va choisir une carte avec un mot de vocabulaire
 - Puis, il ou elle va sculpter une représentation de ce mot et ses amis doivent deviner ce que la sculpture est
 - La première personne qui peut deviner le mot de vocabulaire va avoir l'occasion de sculpter le prochain mot

4.2 JOUR NUMÉRO 2	LES COMMUNAUTÉS MÉTIS
<p>LES ATTENTES DU CURRICULUM</p> <ul style="list-style-type: none">• A2. <u>Listening to Interact</u>: interpret messages accurately while interacting in French for a variety of purposes and with diverse audiences.• B1. <u>Speaking to Communicate</u>: communicate information and ideas orally in French, using a variety of speaking• B3. <u>Intercultural Understanding</u>: in their spoken communications, demonstrate an awareness of aspects of culture in diverse French-speaking communities and other communities around the world, and of the appropriate use of French sociolinguistic conventions in a variety of situations.• D1. <u>Purpose, Audience, and Form</u>: write in French in a variety of forms and for a variety of purposes and audiences, using knowledge of vocabulary, language conventions, and stylistic elements to communicate clearly and effectively.• D3. <u>Intercultural Understanding</u>: in their written work, demonstrate an awareness of aspects of culture in diverse French-speaking communities and other communities around the world, and of the appropriate use of French sociolinguistic conventions in a variety of situations. • A2.1 <u>Using Interactive Listening Strategies</u>: identify and use interactive listening strategies to suit a variety of situations while participating in a variety of extended interactions in familiar social and academic contexts.• B1.3 <u>Speaking with Fluency</u>: speak with a smooth pace, appropriate intonation, and accurate pronunciation in planned, rehearsed, and spontaneous communications about a variety of academic and personally relevant topics, using familiar words and expressions.• D1.2 <u>Writing in a Variety of Forms</u>: write a variety of French texts to convey information, ideas, and opinions about academic and personally relevant topics, following models appropriate to the purpose and applying their knowledge of the basic structural and stylistic elements of each form.• D3.2 <u>Awareness of Sociolinguistic Conventions</u>: identify sociolinguistic conventions associated with a variety of social situations in diverse French-speaking communities* and use them appropriately in their written work.	
<p>LA CONNEXION DES PREUVES D'APPRENTISSAGE</p>	

- Les élèves découvriront les traditions différentes dans les communautés Métis à travers le Canada

LA LEÇON

Trouvez les communautés Métis !

Individuellement

- Chaque élève aura une carte du Canada. L'enseignant va donner les directions orales à travers le Canada et les élèves doivent identifier les communautés Métis avec un X. Il faut que les élèves écoutent les directions et les mette en application pour trouver les endroits corrects. Puisque les endroits sont déterminés, on va avoir une mini-leçon sur les différences culturelles entre les communautés différentes (par exemple, le vocabulaire, les traditions, les festivals, etc)

L'activité de jigsaw

En groupe

- L'enseignant va donner un nombre (1 à 5) aux élèves pour créer cinq groupes différents (un groupe des numéros 1, un groupe des numéros 2, etc.). Chaque groupe va avoir une image d'une communauté Métis que nous avons trouvée avec l'activité précédente. Comme un groupe, ils vont écrire une description pour leur image. Mais, avant que l'activité commence, comme une classe nous discuterons de ce qui constitue une bonne description d'une photo pour donner l'occasion d'interagir avec les preuves d'apprentissage. Ensuite, les élèves vont former de nouveaux groupes avec un élève de chaque groupe précédent. Avec le nouveau groupe, chaque élève va partager leur image, leur description et ce qu'ils ont appris sur leur communauté. Finalement, après les discussions en groupe, les élèves vont faire une auto-évaluation et donner la rétroaction descriptive aux membres de leurs groupes sur les présentations.

Les activités sont bénéfiques pour les apprenants visuels, auditives, linguistiques et interpersonnels.

GRILLE D'ÉVALUATION

- Connaissance et compréhension
- Communication

L'ÉVALUATION

- L'évaluation au service d'apprentissage
- L'évaluation au tant qu'apprentissage

<ul style="list-style-type: none">• Mis en application	<p>LES OUTILS D'ÉVALUATION</p> <ul style="list-style-type: none">• L'observation• Poser des questions stratégiques• L'auto-évaluation• La rétroaction descriptive des pairs
--	---

4.2.1 L'activité de Jig-saw

Quelques communautés Métis au Canada (gauche à droit)

- | | | |
|--|---------------------------------|--------------------------|
| 1. Arctic Red River, les Territoires du nord- ouest | 4. Lac vert, Saskatchewan | 10. Lac la pluie, Québec |
| 2. Prince George, la Colombie-Britannique (auparavant Fort George) | 5. Portage la Prairie, Manitoba | 11. Grand-Métis, Québec |
| 3. Fort Good Hope, les Territoires du nord- ouest | 6. Île-des-Métis, Manitoba | |
| | 7. Thunder Bay, Ontario | |
| | 8. Saugene, Ontario | |
| | 9. Toronto, Ontario | |



L'activité : Jigsaw

Avec vos amis qui ont le même nombre (1 à 5), écrivez une bonne description pour l'image de votre communauté Métis au Canada. Faites attention à la leçon au début de la classe et à la discussion de ce qui constitue une bonne description! Écrivez une copie pour vous-même parce que vous devez être un(e) expert(e) pour la prochaine activité.



Lac vert, Saskatchewan



Toronto, Ontario



Fort Good Hope, les Territoires du nord-ouest



Grand-Métis, Québec



Portage la prairie, Manitoba

4.3 JOUR NUMÉRO 3	L'INDUSTRIE DE LA FOURRURE
--------------------------	-----------------------------------

LES ATTENTES DU CURRICULUM

L'histoire (La nouvelle France) :

- Identify and explain similarities and differences in the goals and interests of various groups in New France, including French settlers, First Nation peoples, and both French and English fur traders.
- Identify and explain examples of conflict and cooperation between the French and First Nation peoples and between the French and English fur traders
- Compare and contrast past and present attitudes to the fur industry

Le français :

- **B1. Speaking to Communicate**: communicate information and ideas orally in French, using a variety of speaking
- **B2. Speaking to Interact**: participate in spoken interactions in French for a variety of purposes with diverse audiences
- **B3. Intercultural Understanding**: in their spoken communications, demonstrate an awareness of aspects of culture in diverse French-speaking communities and other communities around the world, and of the appropriate use of French sociolinguistic conventions in a variety of situations.
- **B1.1 Using Oral Communication Strategies**: identify a range of speaking strategies and use them appropriately to express themselves clearly and coherently in French for various purposes and to a variety of audiences.
- **B1.3 Speaking with Fluency**: speak with a smooth pace, appropriate intonation, and accurate pronunciation in planned, rehearsed, and spontaneous communications about a variety of academic and personally relevant topics, using familiar words and expressions.
- **B2.2 Interacting**: engage in rehearsed and spontaneous spoken interactions, in social and academic contexts, about academic and personally relevant topics
- **B3.2 Awareness of Sociolinguistic Conventions**: identify socio linguistic conventions associated with a variety of social situations in diverse French-speaking communities and use them appropriately in spoken interactions

LA CONNEXION DES PREUVES D'APPRENTISSAGE

- Les élèves découvriront l'industrie de la fourrure et évalueront les problèmes associées

LA LEÇON

Les Européens, les Métis et l'industrie de la fourrure

Avec la classe

- Au début, l'enseignant va donner une mini-leçon au sujet d'industrie de la fourrure et comment les Européens et les Métis ont eu le succès avec le commerce.

L'activité d'industrie de la fourrure

Avec la classe

- La classe sera divisée entre quatre groupes : Les Européens (x2) et les Métis (x2). Chaque groupe va avoir une liste d'objets qu'ils ont besoin pour survivre et prospérer. Il y aura des objets dans la classe qui peuvent être échangés entre deux groupes, et les élèves doivent le faire en façon authentique. Au début, chaque groupe va commencer avec onze objets pour échanger, puis les Européens vont commencer avec plus et les Métis vont commencer avec moins. C'est important que le nombre d'objets change chaque phase pour démontrer comment l'industrie était injuste.
- Après l'activité, la classe aura une discussion sur les problèmes qu'ils ont trouvés pendant les échanges et comment l'effet que la division de l'argent ont eu pour les Européens et les Métis.

Les activités sont bénéfiques pour les apprenants interpersonnels et kinesthésiques.

GRILLE D'ÉVALUATION

- Connaissance et compréhension
- Habiletés de la pensée
- Communication
- Mis en application

L'ÉVALUATION

- L'évaluation au service d'apprentissage

LES OUTILS D'ÉVALUATION

- L'observation
- Poser des questions stratégiques

4.3.1 Les instructions pour l'activité : l'industrie de la fourrure

Les instructions pour l'activité : L'industrie de la fourrure

1. Premièrement, la classe sera divisée entre quatre groupes.

- La communauté Métis #1
- La communauté Métis #2
- Les Européens #1
- Les Européens #2

2. Chaque groupe aura une liste avec les objets qu'ils peuvent échanger dans l'industrie de la fourrure.

- Chaque groupe à onze objets pour échanger. Les objets sont uniques de chaque communauté.

La communauté Métis # 1	La communauté Métis # 2
<ul style="list-style-type: none"> • 2x la venaison • 3x la peau du bison • 1 canoë • 2x la viande du lapin • 2x les herbes • 1 casserole d'argile 	<ul style="list-style-type: none"> • 3x la peau du castor • 3x la viande d'orignal • 2x les légumes • 2x les herbes • 1 la viande d'élan
Les Européens # 1	Les Européens #2
<ul style="list-style-type: none"> • 2x un couteau • 1 la farine • 1 cheval • 1 boîte à couture • 1 poudre à lever • 1 bottes • 1 couverture • 1 paquet du tabac • 1 boîte de conserve 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 plume et l'encre • 1 marteau et les clous • 1 hameçon • 2x fusil • 2x les munitions • 1 médecine • 1 casserole en métal • 1 lanterne • 1 scie

3. Le but de chaque groupe est d'échanger les objets avec les autres groupes. Chaque groupe aura une liste avec neuf objets qu'ils doivent obtenir et un autre objet de surplus (choix du groupe).

- Tous les objets ne sont pas égaux. Par exemple, un fusil peut avoir la valeur de deux couteaux.

La communauté Métis # 1	La communauté Métis # 2
<ul style="list-style-type: none"> • 1 fusil 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 récipient pour cuisine

<ul style="list-style-type: none"> • 1 munition • 1 paquet de tabac • 1 légume • 1 hameçon • 1 objet qu'on peut utiliser pour bâtir une maison • 1 cheval • 1 article de vêtements • 1 article qui n'est pas la nourriture • 1 objet de surplus 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 fusil • 1 munition • 1 médecine • 1 couverture • 2 articles qui ne sont pas la nourriture • 1 article de vêtements • 1 objet qu'on peut utiliser pour bâtir une maison • 1 objet de surplus
Les Européens # 1	Les Européens # 2
<ul style="list-style-type: none"> • 1 quelque chose pour l'écriture • 1 récipient pour cuisine • 3 articles de nourriture • 1 canoë • 1 paquet des herbes • 2 peaux d'animal • 1 objet de surplus 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 paquet des herbes • 1 légume • 1 couteau • 5 articles de nourriture • 1 peau d'animal • 1 objet de surplus

4. Le groupe qui obtient tous les objets sur leur liste la plus vite, gagnera!



4.4 JOUR NUMÉRO 4	ÉTUDE DE LÉGENDE – LA CHASSE-GALÉRIE
<p>LES ATTENTES DU CURRICULUM</p> <p>Le français :</p> <ul style="list-style-type: none">• A1. <u>Listening to Understand</u>: determine meaning in a variety of oral French texts, using appropriate listening strategies• A2. <u>Listening to Interact</u>: interpret messages accurately while interacting in French for a variety of purposes and with diverse audiences• A3. <u>Intercultural Understanding</u>: demonstrate an understanding of information in oral French texts about aspects of culture in diverse French-speaking communities and other communities around the world, and of French sociolinguistic conventions used in a variety of situations and communities• B2. <u>Speaking to Interact</u>: participate in spoken interactions in French for a variety of purposes with diverse audiences• B3. <u>Intercultural Understanding</u>: in their spoken communications, demonstrate an awareness of aspects of culture in diverse French-speaking communities and other communities around the world, and of the appropriate use of French sociolinguistic conventions in a variety of situations • A1.1. <u>Using Listening Comprehension Strategies</u>: identify a range of listening comprehension strategies and use them appropriately before, during, and after listening to understand explicit and implicit messages in a variety of oral French texts, including increasingly complex texts• A2.2. <u>Interacting</u>: respond with understanding to what others say while participating in a variety of interactions about familiar, academic, and personally relevant topics• B2.2. <u>Interacting</u>: engage in rehearsed and spontaneous spoken interactions, in social and academic contexts, about academic and personally relevant topics	
<p>LA CONNEXION DES PREUVES D'APPRENTISSAGE</p> <ul style="list-style-type: none">• Les élèves vont entendre parler une légende utilisée par les Métis et, en l'examinant, vont découvrir les problèmes d'identité auxquelles les affrontent.	
<p>LA LEÇON</p> <p><u>La Chasse-galérie – une étude sur la formation d'identité des Métis</u></p>	

Avec la classe

- Au début, l'enseignante va donner une mini-leçon sur le vocabulaire nécessaire pour comprendre l'histoire et elle va raconter un petit sommaire d'histoire pour mieux préparer les élèves
 - Il faut que l'enseignante revoie les stratégies pour la compréhension à l'écoute
- Puis elle va décrire quelques motifs communs de :
 - Légendes aborigènes/Métis
 - La quête
 - L'identité
 - Le farceur (the trickster)
 - Légendes (et histoires) franco canadiennes
 - La religion
 - L'importance de la loi
 - L'opposition entre le nomadisme et la sédentarité
- Après la mini-leçon, l'enseignante va montrer cette vidéo basée sur l'interprétation de *La Chasse-galerie* par Honoré Beaugrand <http://www.youtube.com/watch?v=1NI5fuEh23g>. On va faire une vidéo en lieu d'un texte pour observer la tradition de narration des Métis
- Après avoir vu le film et avoir répondu aux questions, l'enseignante va diriger une discussion sur les problèmes dans le film comme le conflit entre les motifs de légendes aborigènes et d'histoires franco-canadiennes et comment formuler l'identité Métis.

Les activités de consolidation

En groupes de quatre

- Les élèves vont créer de représentations schématiques pour examiner l'idée de ce qui est important pour formuler l'identité et pourquoi certaines choses sont difficiles pour les personnes qui viennent de plus d'une culture
- Puis les élèves vont faire une affiche pour un jeune Métis qui est perdu. L'affiche va inclure une image et une description du jeune.
 - Cette activité sera une bonne occasion de pratiquer pour la tâche finale
- Après l'activité, on va faire un tour de galerie pour que les élèves puissent voir le travail de tous leurs pairs.

Les activités sont bénéfiques pour les apprenants interpersonnels, auditifs et visuels.

GRILLE D'ÉVALUATION <ul style="list-style-type: none">• Connaissance et compréhension	L'ÉVALUATION <ul style="list-style-type: none">• L'évaluation au service d'apprentissage
--	---

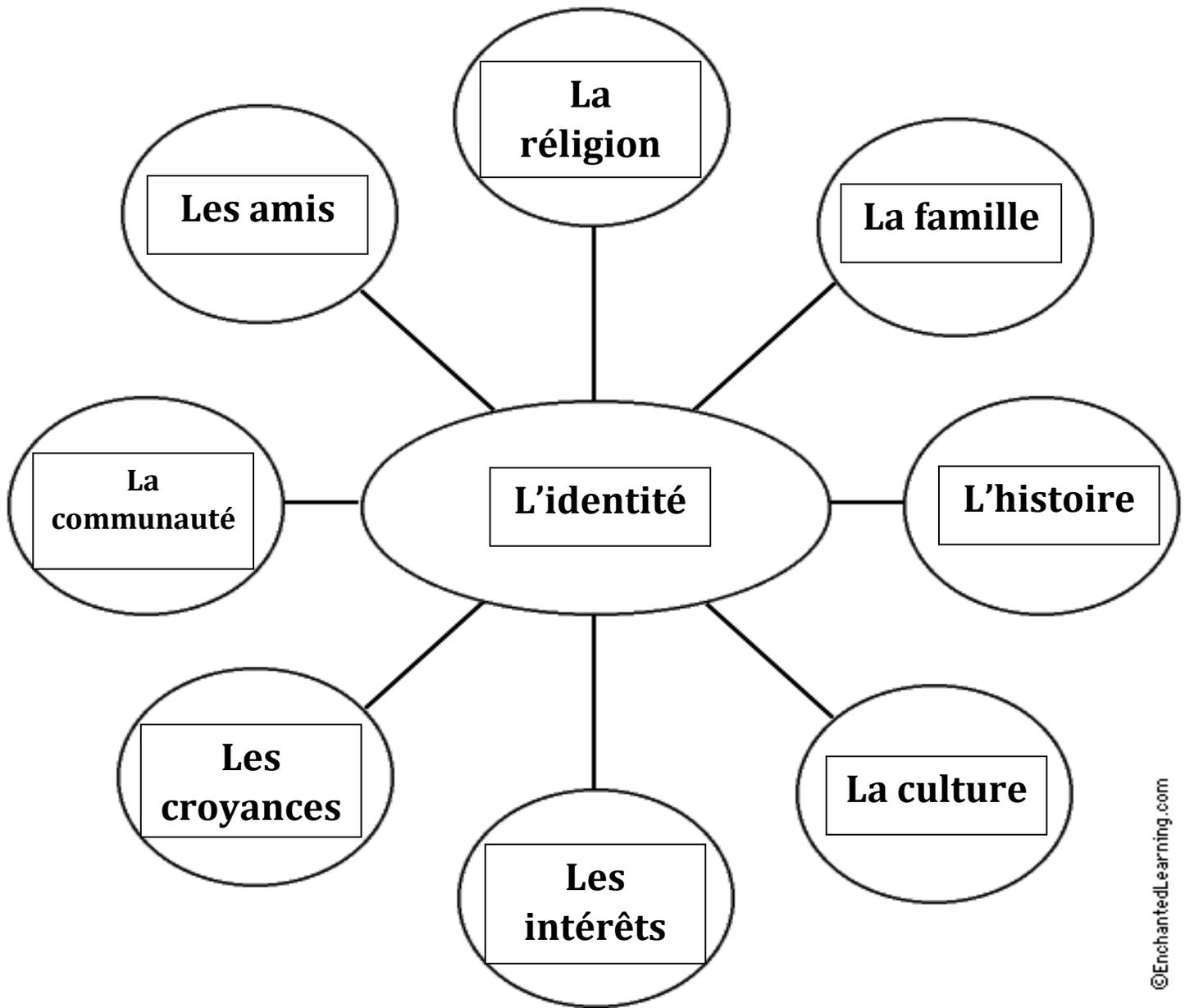
<ul style="list-style-type: none">• Habiletés de la pensée• Communication• Mis en application	<p>LES OUTILS D'ÉVALUATION</p> <ul style="list-style-type: none">• L'observation• Poser des questions stratégiques• La rétroaction descriptive des pairs
---	---

4.4.1 La représentation schématique

Date : _____

Nom : _____

Que sont les aspects importants pour formuler l'identité



4.5 JOURS NUMÉRO 5,6,7	JOURS DE TRAVAIL POUR LA TÂCHE FINALE
<p>LES ATTENTES DU CURRICULUM</p> <p>Le français :</p> <ul style="list-style-type: none">• D1. <u>Purpose, Audience, and Form</u>: write in French in a variety of forms and for a variety of purposes and audiences, using knowledge of vocabulary, language conventions, and stylistic elements to communicate clearly and effectively• D2. <u>The Writing Process</u>: use the stages of the writing process – including pre-writing, producing drafts, revising, editing, and publishing – to develop and organize content, clarify ideas and expression, correct errors, and present their written work effectively• D3. <u>Intercultural Understanding</u>: in their written work, demonstrate an awareness of aspects of culture in diverse French-speaking communities and other communities around the world, and of the appropriate use of French sociolinguistic conventions in a variety of situations • D1.1. <u>Identifying Purpose and Audience</u>: determine, with support from the teacher, their purpose for writing and the audience for French texts they plan to create• D1.4. <u>Using Stylistic Elements</u>: use word choice, stylistic elements, and conventions of text to establish a personal voice and a clear point of view• D1.5. <u>Creating Media Texts</u>: using words and expressions suited to the context, create a variety of media texts in French for specific purposes and audiences, using a range of media forms and the conventions and techniques appropriate to the chosen form• D2.2. <u>Drafting and Revising</u>: plan and produce drafts, following established criteria, and revise their writing to improve its content, clarity, and word interest, using a range of strategies <p>L’histoire (La nouvelle France) :</p> <ul style="list-style-type: none">• Identify and explain similarities and differences in the goals and interests of various groups in New France, including French settlers, First Nation peoples, and both French and English fur traders.	
<p>LA CONNEXION DES PREUVES D’APPRENTISSAGE</p> <ul style="list-style-type: none">• Les élèves seront capables de montrer leurs connaissances de la culture Métis en utilisant la narration	

LA LEÇON

Les activités pour mieux préparer les élèves de faire leurs tâches finales

Avec la classe :

- L'enseignante va donner aux élèves les tableaux de choix pour qu'ils puissent choisir ce qu'ils veulent faire pour le projet
 - L'enseignante va poser les questions stratégiques pour aider les élèves qui ne peuvent pas décider
- Puis, l'enseignante va leur donner des contrats d'apprentissage pour que les élèves puissent s'investir dans la tâche
- Après l'enseignante va donner du temps aux élèves pour travailler sur leurs projets
 - L'enseignante va aider les élèves avec le processus de l'écriture (elle va leur donner une représentation schématique)
 - L'enseignante va inclure 40 minutes dans le labo pour les élèves de réviser leurs projets en utilisant BonPatron.com et WordReference.com
- Avant que les élèves remettent leur travail, ils vont faire une auto-évaluation en utilisant la grille d'évaluation
- Le jour final, l'enseignante va donner du temps pour les élèves qui ont besoin de présenter leurs projets et pour examiner les projets des autres élèves

GRILLE D'ÉVALUATION

- Connaissance et compréhension
- Habiletés de la pensée
- Communication
- Mis en application

L'ÉVALUATION

- L'évaluation en tant que apprentissage
- L'évaluation d'apprentissage

LES OUTILS D'ÉVALUATION

- L'observation
- Poser des questions stratégiques
- La rétroaction descriptive des pairs
- L'autoévaluation

4.5.1 Le tableau de choix

Le Tableau de Choix – Unité de Métis



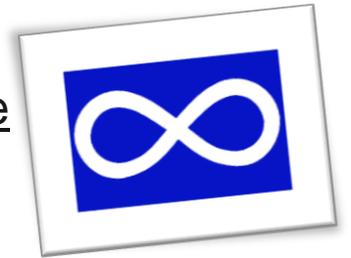
Les Instructions :

- ✓ Votre objectif est de créer une histoire de partager avec la classe. Vous devez incorporer les connaissances que vous avez apprises pendant la unité de Métis.
- ✓ Choisissez un sujet de colonne A et une méthode de colonne B pour créer votre projet.
- ✓ Choisissez ce que vous trouvez intéressant et amusant. N'oubliez pas que la créativité sera notée.

Colonne A : Les sujets	Colonne B : Les méthodes
- Réponse à l'activité de <i>finger weaving</i> (incluez une création originale e.g. un bracelet d'amitié) e.g. vous pouvez écrire une lettre à un ami et inclure un bracelet	- une lettre
- L'industrie de la fourrure et les Métis	- un <i>murmer</i>
- Les jeunes dans la communauté Métis	- un <i>iMovie</i> ou un <i>Storyboard</i>
- Réponse à <u>La Chasse-galerie</u>	- une présentation à la classe (la narration)
- La nourriture, les vêtements et la musique des Métis	- un <i>PowerPoint</i> ou un <i>Prezi</i> (avec les notes pour un orateur)
- Une personne historique de la communauté Métis	- un spectacle de marionnettes
- L'histoire Métis	- un monologue
	- un article pour un journal
	- un dépliant ou un bulletin d'information
	- un <i>Bit Strips</i>
	- une chanson

4.5.2 Le contrat d'apprentissage

Contrat d'apprentissage : Tâche finale



Je m'appelle _____

Durée du contrat: le _____ au _____ (date de remettre)

Le sujet que je ferai : _____

L'intermédiaire que j'utiliserai : _____

Je veux le faire parce que _____

En faisant ce travail, je veux apprendre _____

Les habilités d'apprentissage que j'utiliserai pour faire ce travail sont _____

Pour obtenir une bonne note sur cette tâche, je dois _____

Je vais vérifier mon travail en _____

Élève : _____

Professeur : _____

La date : _____

4.5.3 La grille d'évaluation

Grille d'évaluation

Tâche finale – Unité culturelle

Je m'appelle _____

Les Métis

TOTALE : ___/100

	Les attentes	Inférieur à Niveau 1	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4
Connaissance /40	<p>- L'élève utilise les structures grammaticales requises /20</p> <p>-L'élève utilise un vocabulaire approprié et varié /20</p>	<p>- L'élève n'utilise pas les structures grammaticales requises</p> <p>-L'élève n'utilise pas du vocabulaire approprié et varié</p>	<p>- L'élève utilise un petit peu des structures grammaticales requises</p> <p>-L'élève utilise un petit peu du vocabulaire approprié et varié</p>	<p>- L'élève utilise certaines des structures grammaticales requises</p> <p>-L'élève utilise un vocabulaire approprié et varié quelque fois</p>	<p>- L'élève utilise les structures grammaticales requises la plupart du temps</p> <p>-L'élève utilise un vocabulaire approprié et varié la plupart du temps</p>	<p>- L'élève utilise les structures grammaticales requises tout le temps</p> <p>-L'élève n'utilise pas un vocabulaire approprié et varié</p>
Communication /40	<p>- L'élève communique ses idées avec clarté /15</p> <p>-L'élève montre les connaissances qu'il/elle a appris pendant la unité /25</p>	<p>- L'élève ne communique pas ses idées avec clarté</p> <p>- L'élève ne montre pas les connaissances qu'il/elle a appris pendant la unité</p>	<p>- L'élève communique ses idées avec un petit peu de la clarté</p> <p>- L'élève montre minimalement les connaissances qu'il/elle a appris pendant la unité</p>	<p>- L'élève communique ses idées avec clarté quelque fois</p> <p>- L'élève montre certaines connaissances qu'il/elle a appris pendant la unité</p>	<p>- L'élève communique ses idées avec clarté la plupart du temps</p> <p>- L'élève montre les connaissances qu'il/elle a appris pendant la unité la plupart du temps</p>	<p>- L'élève communique ses idées avec clarté tout le temps</p> <p>- L'élève montre les connaissances qu'il/elle a appris pendant la unité tout le temps</p>
Application /20	<p>-La présentation d'élève est créative /10</p> <p>- La longueur du produit est suffisante /10</p>	<p>-La présentation d'élève n'est pas créative</p> <p>- L'élève fait moins que 6 phrases bien développées</p>	<p>-La présentation d'élève est minimalement créative</p> <p>- L'élève fait 7-9 phrases bien développées</p>	<p>-La présentation d'élève est créative quelque fois</p> <p>- L'élève fait 10-12 phrases bien développées</p>	<p>-La présentation d'élève est créative la plupart du temps</p> <p>- L'élève fait 13-14 phrases bien développées</p>	<p>-La présentation d'élève est créative tout le temps</p> <p>- L'élève fait plus que 15 phrases bien développées</p>

5 POLYCOPIÉ DE NOTRE LEÇON POUR LA CLASSE

Unité de culture : Les Métis

A. Korga, C. Nelson et V. Tezgel

Le but d'apprentissage : Par la fin de l'unité, les élèves pourront décrire la culture et les traditions des Métis et les problèmes qu'ils trouvent.

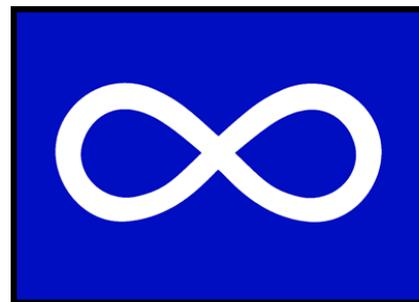
Les attentes du curriculum :

Le français

- ✓ A1, A 1.1, A2, A2.1, A2.2, A3,
- ✓ B1, B1.1, B1.3, B2, B2.2, B3, B3.2
- ✓ C1, C1.1, C1.4, C3, C3.1, C3.2,
- ✓ D1, D1.1, D1.2, D1.4, D1.5, D2, D2.2, D3 D3.2

L'histoire

- ✓ la nouvelle France



Les critères du succès :

- ✓ Les élèves décrivent les aspects des traditions et de la culture Métis.
- ✓ Les élèves démontrent la compréhension d'histoire Métis et comment elle a affecté les communautés Métis
- ✓ Les élèves critiquent l'industrie de la fourrure et évaluent les problèmes associés
- ✓ Les élèves examinent une légende et découvrent les problèmes d'identité y sont associés
- ✓ Les élèves construisent une histoire qui démontre la connaissance qui a été acquise pendant l'unité

Jour	Sujet	Évaluation
1	On va introduire la culture des Métis (finger weaving, la musique, les vêtements, la nourriture). <i>Les activités : un diagramme de concept, les centres d'apprentissage</i>	L'évaluation au service d'apprentissage
2	Les élèves découvriront les traditions différentes dans les communautés Métis à travers au Canada. <i>Les activités : Trouvez la communauté !, Jigsaw</i>	L'évaluation au service d'apprentissage et au tant qu'apprentissage
3	Les élèves découvriront l'industrie de la fourrure et évalueront les problèmes associés. <i>Les activités : Industrie de la fourrure*</i>	L'évaluation au service d'apprentissage
4	Les élèves vont examiner une légende utilisée par les Métis et vont découvrir les problèmes d'identité auxquelles les affrontent. ** <i>Les activités : travail en groupe</i>	L'évaluation au service d'apprentissage
5-7	Les élèves vont faire une narration en montrant leurs connaissances nouvelles des Métis. <i>Les éléments différenciés : un tableau de choix, un contrat d'apprentissage</i>	L'évaluation au tant qu'apprentissage et d'apprentissage

Les ressources :

* Saskatchewan Archaeological Society. *Saskarchsoc*. 2014. Web. 3 Feb 2014. <http://www.saskarchsoc.ca/wp-content/uploads/2012/08/Activity_C-Trading_Activity.pdf>.

** Eigenbrod, R., Kakegamic, G. and Fiddler, J. *Aboriginal Literatures in Canada A Teacher's Resource Guide*. 2003. Web. 17 Feb 2014. www.metisnation.org

6 BIBLIOGRAPHIE

Barnard, John. "Sierra's Song – Métis Fiddle Music." *YouTube*. Feb 2008. Web. 18 Feb 2014.

<<http://www.youtube.com/watch?v=NGtckNUY7b8>>.

Canadian Plains Research Centre, University of Regina. *The Encyclopedia of Saskatchewan*.

2006. Web. Feb 17. 2014.

<http://esask.uregina.ca/entry/metis_culture_and_language.html>.

Dorschell, Mary Frances. "Les légendes québécoises." Brescia University College, London,

Ontario. 28 Oct. 2012. Lecture.

Eigenbrod, R., Kakegamic, G. and Fiddler, J. *Aboriginal Literatures in Canada A Teacher's*

Resource Guide. 2003. Web. 17 Feb 2014.

Métis Club in Winnipeg Manitoba Canada. "Métis Anthem." *Youtube*. Aug 2009. Web. 18 Feb

2014. <<http://www.youtube.com/watch?v=a7DYKA9bA4A>>.

Métis of Ontario. *Métis Nations of Ontario*. 2014. Web. 3 Feb 2014.

<<http://www.metisnation.org/culture--heritage/who-are-the-metis>>.

Ojibwe Guy. "The Genaille Girls doing the Red River Jig – Asham Stompers." YouTube. July 2011.

Web. 18 Feb 2014. <http://www.youtube.com/watch?v=6SUEq_gI9Bc>.

Ousselin, Catherine. "La Chasse-galerie d'Honoré Beaugrand." *Youtube*. July 2011. Web. 10

Feb 2014. <<http://www.youtube.com/watch?v=lNI5fuEh23g>>.

Robbins, Narda. "Narda Robbins' DIA Blog". Date. June 2010. Web. 2 Feb 2014.

<<http://nrobbins.wordpress.com/>>.

Sashweaver. "Basic Finger Weaving Method." *YouTube*. Nov 2009. Web. 18 Feb 2014.

<<http://www.youtube.com/watch?v=GtBME0YFrLk>>.

Saskatchewan Archaeological Society. *Saskarchsoc*. 2014. Web. 3 Feb 2014.

< [http://www.saskarchsoc.ca/wp-content/uploads/2012/08/Activity_C-
Trading_Activity.pdf](http://www.saskarchsoc.ca/wp-content/uploads/2012/08/Activity_C-Trading_Activity.pdf) >.

"The Métis." *Canada's First Peoples*. 2007. Web. 18 Feb 2014.

<http://firstpeoplesofcanada.com/fp_metis/fp_metis5.html>.